

隆重纪念世界著名漫画大师查尔斯·舒尔茨诞辰90周年

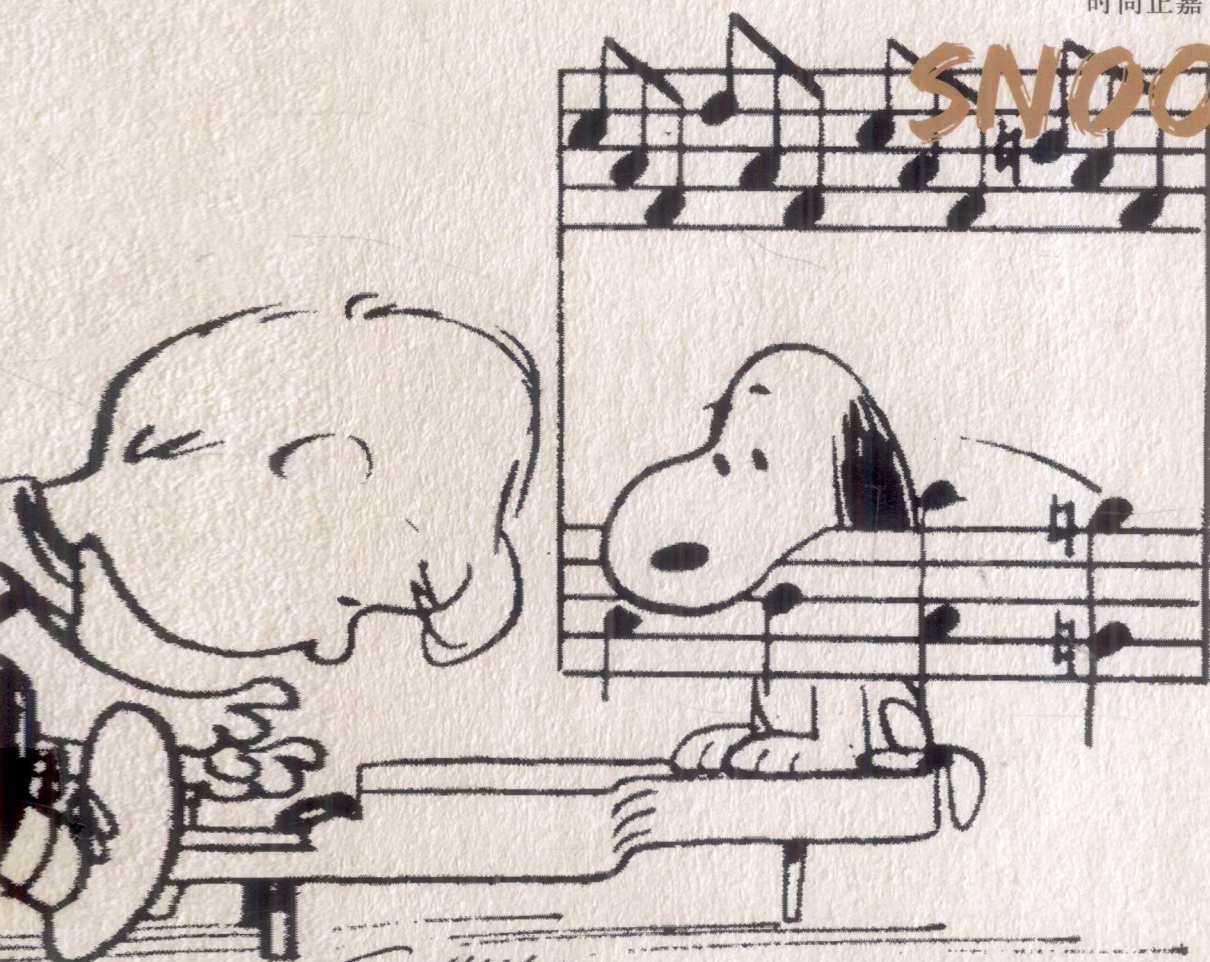
# 史努比漫画全集

【柒】1963-1964

THE CLASSIC  
COLLECTION  
OF

[美]查尔斯·舒尔茨 著  
时尚正嘉 译

SNOOPY™



从一开始，我就知道这套漫画的主人公应该是一个有着圆脑袋和扁平面孔的小孩儿，我决定让他叫做查理·布朗。

——查尔斯·舒尔茨



中国水利水电出版社

www.waterpub.com.cn

THE CLASSIC COLLECTION OF  
SNOOPY™

# 史努比漫画全集

【柒】

1963-1964

[美]查尔斯·舒尔茨 著

时尚正嘉 译



© 2012 Peanuts Worldwide LLC, Peanuts.com  
A Licensing Programme of RM™



中国水利水电出版社  
www.waterpub.com.cn

## 图书在版编目 (CIP) 数据

史努比漫画全集. 7, 1963~1964 / (美) 舒尔茨  
(Schulz, C.) 著 ; 时尚正嘉译. —北京 : 中国水利水电出版社, 2012.4

ISBN 978-7-5084-9545-3

I. ①史… II. ①舒… ②时… III. ①漫画—作品集  
—美国—现代 IV. ①J238.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第044429号

PEANUTS is a registered trademark of Peanuts Worldwide LLC

Licensing Agent: RM Enterprises(BVI) Ltd

©2012 Peanuts Worldwide LLC, Peanuts.com

A Licensing Programme of RM™

All rights reserved.

Chinese translation copyright © 2012 by BeiJing Zhengjia Fashion & Culture Communication Co., Ltd.

书 名 作 者 出版发行       经 售	史努比漫画全集 [柒] (1963—1964) [美]查尔斯·舒尔茨 著 时尚正嘉 译 中国水利水电出版社 (北京市海淀区玉渊潭南路1号D座 100038) 网址: <a href="http://www.waterpub.com.cn">www.waterpub.com.cn</a> E-mail: <a href="mailto:sales@waterpub.com.cn">sales@waterpub.com.cn</a> 电话: (010) 68367658 (发行部) 北京科水图书销售中心 (零售) 电话: (010) 88383994、63202643、68545874 全国各地新华书店和相关出版物销售网点
授 权 商 印 刷 规 格 版 次 定 价	北京时尚正嘉文化传播有限责任公司 北京新华印刷有限公司 190mm×245mm 16开本 14印张 200千字 2012年4月第1版 2012年4月第1次印刷 27.20元

凡购买我社图书, 如有缺页、倒页、脱页的, 本社发行部负责调换。

版权所有·侵权必究

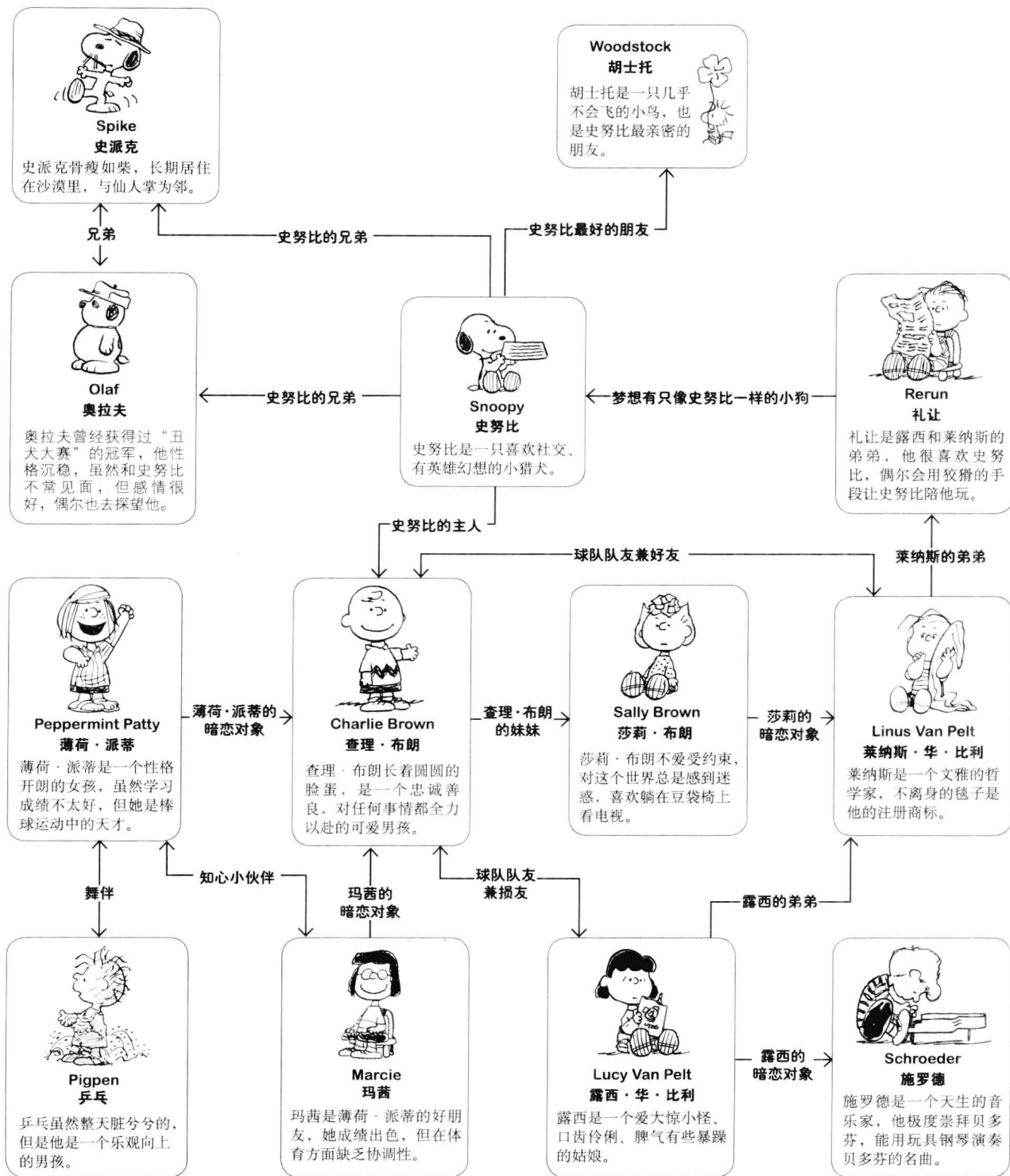


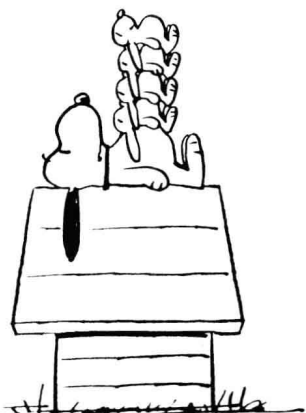
# 史努比大事年表

1950年	10月2日,《花生漫画》开始每天在7种报纸上刊登。	1972年	冰上笨蛋舞蹈团电视特别节目——《史努比国际冰上笨蛋演出》播出。
1952年	1月6日,《花生漫画》周日版发行。 第一本漫画集出版,由莱因哈特公司发行。	1973年	舒尔茨在旧金山获得“年度大哥哥奖”。 美国政府以史努比作为节约能源宣传标志。 舒尔茨以电视特别节目《查理·布朗的感恩节》获得艾美编剧奖。
1955年	查尔斯·舒尔茨获得国家漫画学会的“鲁本奖”。	1974年	舒尔茨担任帕萨迪纳玫瑰花车大游行的总领队。
1958年	耶鲁大学命名舒尔茨为年度漫画家。	1975年	电视特别节目《运动精神可佳的查理·布朗》获得艾美奖。
1960年	获得全国教育学会的“校钟奖”。 贺轩贺卡公司出版一系列《花生漫画》人物卡片。	1976年	电视特别节目《查理·布朗,生日快乐》获得艾美奖。
1962年	决心公司出版《抱小狗真快乐》。 全国卡通学会颁发“年度最佳幽默漫画”奖。	1978年	舒尔茨被蒙特利尔的“国际幽默厅”命名为年度漫画家。
1963年	印第安那州的安德林学院颁发荣誉学位。	1980年	电视特别节目《查理·布朗,人生如戏》获得艾美奖。
1964年	约翰·诺克斯公司出版罗伯特·肖特所作的《史努比的福音》。 查尔斯·舒尔茨第二次获得全国漫画学会的“鲁本奖”。	1983年	电视特别节目《查理·布朗,我们学到了什么》获皮巴第奖,其原因是“杰出的道德公众服务广播”。
1965年	4月9日,《花生漫画》漫画登上《时代》周刊封面。 电视特别节目《查理·布朗过圣诞》赢得艾美奖、皮博迪奖。 10月10日,“红色男爵”系列故事加入。	1984年	《花生漫画》因在2000种报纸上刊登而创吉尼斯世界纪录。
1966年	舒尔茨获得加州圣玛莉学院的人文荣誉博士学位。 电视特别节目《查理·布朗与南瓜大王》播映。	1985年	奥克兰博物馆《花生漫画》展区的“查尔斯·舒尔茨的美术展”开幕。
1967年	纽约艺术指导人协会向舒尔茨颁发“成就证书”。 3月17日,史努比与查理·布朗登上《生活杂志》封面。 3月7日,舞台剧《查理·布朗,你是个好人》在非百老汇主流剧院上演,持续4年。	1989年	舒尔茨授权瑞塔·格雷丝莉·约翰逊撰写的传记《老天爷》出版。
1969年	史努比与查理·布朗登上阿波罗10号太空船。 4月12日,露西与史努比登上《星期六评论》封面。 圣塔罗莎的“红木帝国冰宫”开幕。	1990年	舒尔茨获法国文化部颁发的“文化艺术奖”。 巴黎卢浮宫举办“流行史努比”展览。 华盛顿国家历史博物馆举办“这是你的童年,查理·布朗——美国文化中的儿童,1945年至1970年”展览。
1970年	史努比加入“冰上笨蛋”冰上舞蹈团。	1992年	蒙特利尔艺术博物馆举办“史努比——大师之作”展览。 意大利文化部授予舒尔茨“成就奖”。
1971年	6月17日成为圣地亚哥的“史努比日”,舒尔茨获得该市的钥匙。 史努比出版《暴风雨的黑夜》(霍特·莱茵哈特、温斯顿联合出版)。 史努比、查理·布朗、莱纳斯、露西与胡士托登上《新闻周刊》封面。 史努比加入“假日冰宫”冰上舞蹈团。	1995年	为庆祝《花生漫画》诞生45周年,休斯顿宇航中心举办“月球之旅——向舒尔茨致敬”展览。
		1996年	好莱坞星光大道新增一颗星,以向舒尔茨致敬。
		1997年	作曲家爱伦·兹维里奇的作品《花生村画廊》在卡内基音乐厅首演。
		1999年	新版《查理·布朗,你是个好人》在百老汇上演。

# 史努比和他的伙伴们

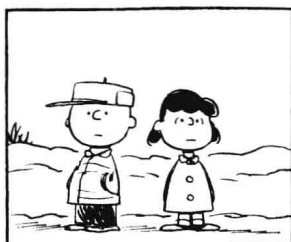
## THE PEANUTS GANG





# 1963

史努比在屋顶迎来了又一个冬天，厌倦了庸常生活的他企图进入冬眠。可惜的是，太阳出来了，盖在他身上的积雪很快变成“速溶毯子”。不久，他和莱纳斯之间出现了一些有趣的瓜葛，小男孩儿突发奇想要当一名农场主，于是要求史努比当好一头被饲养的牛。望着莱纳斯强迫他咽下大把的干草，史努比哀叹说自己委实当不了一头好牛，这促使他重新评价当狗的意义和价值，他承认“狗的生活还是不坏的”。史努比心境平和了下来，越来越长时间地待在他的狗屋顶上，思考着一些连人类都不一定能回答的深邃问题……



●看，我说什么来的？



●什么？



●今年和去年一样糟糕！



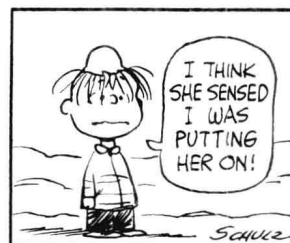
●是不是你朝我扔的这个雪球？



●噢，我想不是……这个不像是我做的……我通常会把它们拍得很紧，这样才能扔得准……



●而且我还会把它们做得比这个小，这样才能充分利用雪的特性……这个看上去不像……



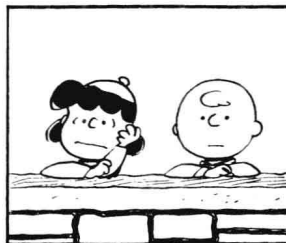
●我想她还是感觉到了是我扔的！



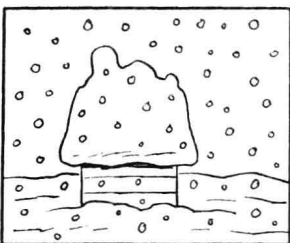
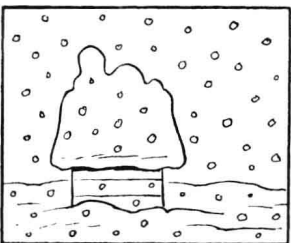
●一年过得太快了……



●世界上的人越来越多，但做事的时间却越来越少……



●我们要更长的一年！



●可恶！



●无论我多么努力，我都不知道该怎么冬眠！



●抵抗寒冷的唯一办法就是冬眠……



●我现在要去窝里躺着不出来了，除非……



●晚餐时间!



●一想到这儿我就晕!



●真不可思议……



●想想吧……在落下的成千上万片雪花中，没有两片是完全一样的!



●真不可思议……



●露西! 露西! 快来! 我看到了! 我看到了!



●我看到了两片完全一样的雪花!! 快来看!



●真奇怪……一定就在附近……





•我今天不去上学了……妈妈说我可以待在家里……



•我头痛。



•如果小学教育有什么进步的话，记得告诉我……



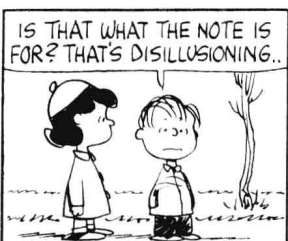
•你太自以为是了！



•你带假条了吗？  
•是不是上面要解释因为生病所以缺课？



•是啊，你必须得有一张，否则学校就不能申请到国家援助的钱。



•这就是假条的意义吗？真让人失望……



•我还以为他们会关心我有没有好点儿！



•狗真是很奇特……



•他们整天只想着吃……



•我认为他们缺乏深度。



•我宁愿想得越简单越好！



•噢，不！  
•噢，没错！



•我们那个“憎恨毯子”的奶奶要过来看我们了……她总想让我们放弃他的毯子。



•她相信必须要教孩子们克己……她相信纪律……相信道德的力量……



•她就只知道干涉别人的事!!!



●我该怎么办呢，查理·布朗？



●我那个“憎恨毯子”的奶奶要来看我们……她见到我的第一件事就是扔掉毯子……她要把我逼死了……



●她说她自己养大了5个孩子，他们都不用毯子，因此她的孙子们也都用毯子！



●也许上次她来这儿时已经接受了……  
●也许月亮会从天上掉下来！



●我那个“憎恨毯子”的奶奶星期一来。



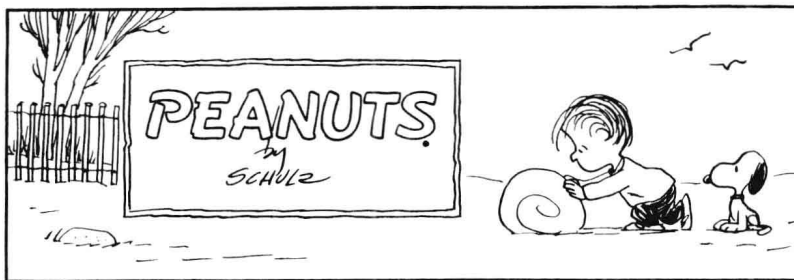
●你不能在她来之前把毯子藏起来吗？  
●不行，我要让她从我这儿抢走……



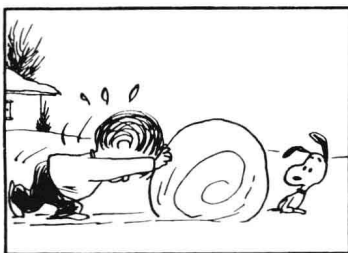
●这样她会觉得自己有所成就。



●她需要别人的认可。



●嗨！



●呼哧！



●嗨！



●做一只狗真走运，史努比，你就不用干这种事！



●我想他是对的……



●虽然我不认为非做不可！



●查理·布朗，发生了！就像我想的那样发生了！



●我那个“憎恨毯子”的奶奶今天来了！没多久就把我的毯子拿走了！



●她给了我1美元补偿，但是我咬着大拇指，抓着1块钱的样子真是傻透了……



●是啊，我想……而且我也觉得不安全！



●当人们拿走一个孩子的安全毯时，他们并不知道这究竟意味着什么……



●我难以呼吸……我觉得憋闷……我甚至觉得影响了我的……



●砰！



●视力！



●你奶奶把毯子还给你了吗？  
●没有，这是一块擦碗布……



●它挺好用的，虽然有一些……



●……缺点！



●我觉得自己说得太多了……我妈妈觉得我很烦……我奶奶也觉得我很烦……每个人都说我烦……



●昨天我奶奶喝了32杯咖啡……我不应该说什么……



●我认为她喝32杯咖啡就和我需要一条安全毯一样……



●她不喜欢这个比较……



●奶奶……我想道歉……



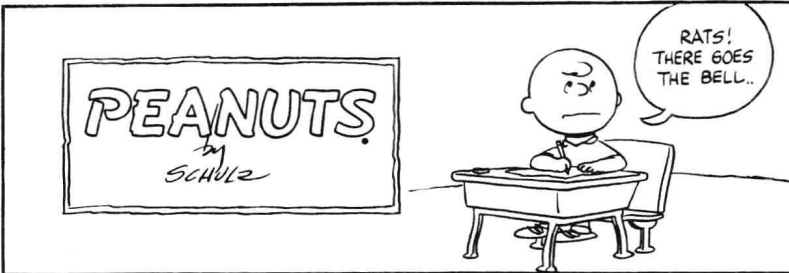
●我想对我说的关于你喝32杯咖啡的事道歉……我还是很爱你的，奶奶……



●有新东西了……



●速溶毯子！



●可恶！铃响了……



●受不了了！



●噢，我多么讨厌午餐时间啊！



●我总是不得不一个人吃，因为没人喜欢我……



●又是花生酱……



●我希望红发小女孩过来坐在我身边……



●如果她过来和我聊天，对我说：“可以和你一起吃午餐吗？查理·布朗？”



●为了和她聊天我会给她任何东西……她从没有喜欢过我，虽然……我又笨又无聊……她绝不会喜欢我……



●我想如果我走过去和她聊天会发生什么！可能人人都会嘲笑我……如果像我这么无聊的人想和她说话，她可能会生气的……



●我讨厌午餐时间……我不想吃……所有的一切都使我感到孤独……上课时就不会……



●什么都不好吃……



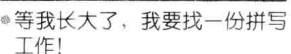
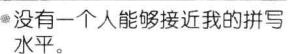
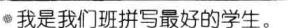
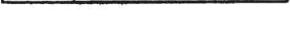
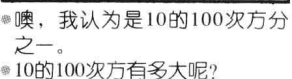
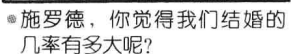
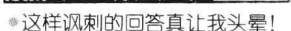
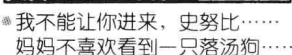
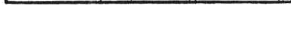
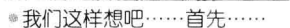
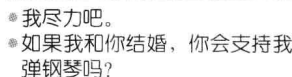
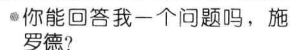
●为什么我不能和红发小女孩一起吃午餐，那一定很开心……



●可恶！没人会喜欢我……



●午餐时间是一天中最孤独的时刻！







●别担心，施罗德……



●我不再跟你聊结婚的事了。



●我的玛丽阿姨嫁给了一个吹喇叭的，她认为家里有一个音乐家就足够了！



●玛丽阿姨万岁！



●接着这个女人就看着她的水晶球，看……



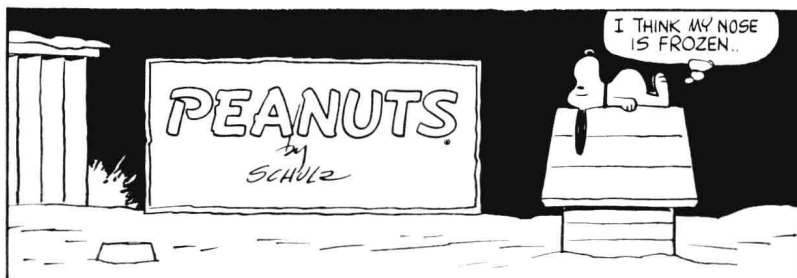
●然后她就能说出你的未来……你将会开心还是伤心……



●我看我的饭碗时也能做到同样的事……



●如果是满的，我就会很开心；如果是空的，我就会很伤心……



●我的鼻子冻僵了……



●如果我知道怎样冬眠的话，我一定会冬眠！



●我很担心史努比……他好像昨晚冻感冒了……



●我要用我能想到的一切办法帮他。



●我要给他一条毯子，给他茅草……我要用一切办法……



●我有一个主意……



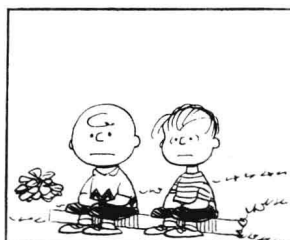
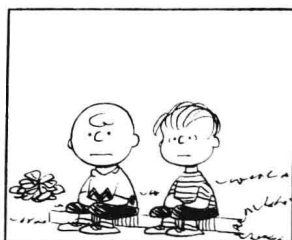
●为什么他也不睡在狗屋里而是睡在上面呢？



●我想这是个荒唐的建议！

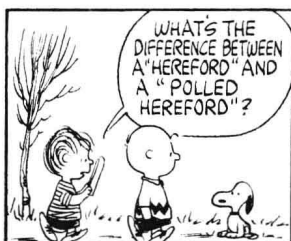
# 史努比漫画全集 1963年

THE CLASSIC COLLECTION OF  
SNOOPY



•为什么麦克维<sup>[1]</sup>就不能打高两英尺呢?

注[1]: 威利·麦克维, 美国著名棒球运动员。



•“食用牛”和“无角的食用牛”有什么区别吗?



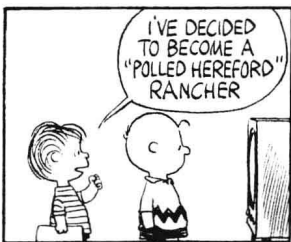
•“无角”就是指它们的角给锯掉了。



•真的吗? 这很有趣。



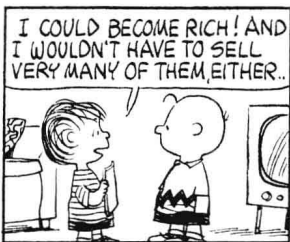
•我真希望有“无角的小猎犬”!



•我决定去饲养“无角的食用牛”。



•你看……这里有一幅卖了4000美元的公牛的画! 是不是棒极了?



•我可以发财! 而且也不用卖掉太多……



•啊, 如果我一天只能卖一头牛能赚多少呢?



•你会是一个糟糕的农场主……



•你甚至从没见过一头奶牛! 你身边唯一的动物只有史努比。



•而他根本不能代表动物王国!



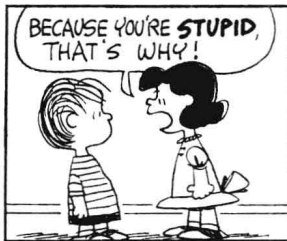
•她说得对……我是没资格当农场主!



• 为什么会这样呢?  
• 怎么?



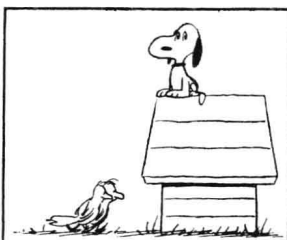
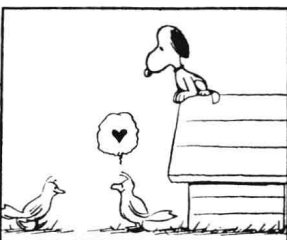
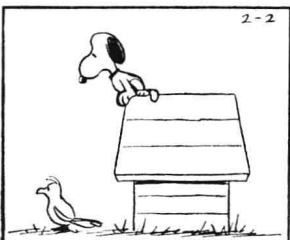
• 为什么一个人说出他的理想时，每个人都来打击他呢？为什么我就不能做一个农场主呢？



• 因为你很愚蠢，这就是原因！



• 我是指这个除外！



• 他们的父母一定不赞成他们在一起……



• 噢，不！不要再来了！



• 你究竟在干什么？  
• 我在感觉我的舌头！



• 做什么？！  
• 我在感觉我的舌头……



• 很恶心的感觉！每次我意识到我嘴里有舌头时，我就开始感到很重……



• 这是我听到的最蠢的事了！  
• 我也不想啊……但我不能把这个念头从脑子里赶出去……我不停地想在我没想到它的时候，我的舌头是怎么样的，接着我就会觉得它压住我的牙齿……



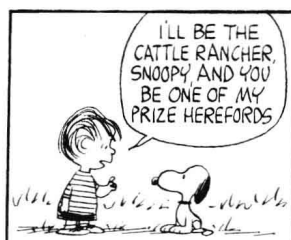
• 我又开始感到很重了……我越是不想想它就越是想着它……  
• 我的天哪！



• 噢，不！！



• 我真该一拳打死你！



我要做一个农场主，史努比，你就是我的一头很棒的牛。



现在是喂草时间了，看，我给你带来了一些干草……



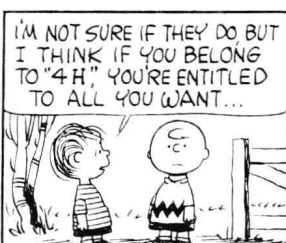
我觉得我做不了一头好牛……



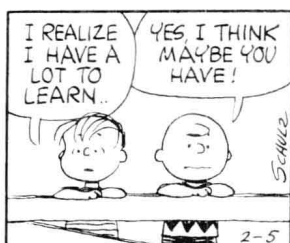
你将怎样开始你的养牛生意呢，莱纳斯？



我想我要先写一封信给市长秘书，看农业部会不会卖一些牛……

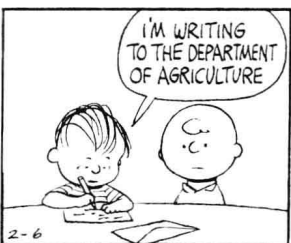


我不太确定他们会不会卖，但是我想如果你属于“全国4H<sup>[1]</sup>委员会”的话，你想要什么都可以……



我觉得我还有很多东西要学……  
是啊，我想你可能得学！

注[1]：4H，即head（头脑）、health（健康）、heart（心灵）、hand（手艺）。4H俱乐部组织各种形式的科技活动，培养科学的思维方法。



我在给农业部写信。



我想如果他们免费送给我一头牛，我就会……



我就会以5000美元的价格将它卖出去，然后用这些钱买更多的牛……



听上去是不是一笔好买卖？  
只有傻瓜才会否认！



你认为我可以做养牛大王吗，露西？



噢，当然，我可以想象……我可以想象你骑着一匹美丽的白马在追赶一头牛……



你坐在那里，侧对着夜空……



吮着你的大拇指，抓着你那条破毯子！